

СВѢТЪ ХРІТОВЪ ПРОСВѢЩАЕТЪ ВСѢХЪ.



# Американскій Православный Вѣстникъ.

„Russian Orthodox American Messenger”

«Американскій Православный Вѣстникъ» издается на двухъ языкахъ: Русскомъ и Английскомъ.

Выходитъ два раза въ мѣсяцъ: 1-го и 15-го ст. ст

У С Л О В І Я П О Д П И С К И:

На годъ . . . . .	3 дол. [6 рублей]
На полъ года . . . . .	1 дол. 50 цент. [3 рубля]
На 4 мѣсяца . . . . .	1 дол. . . . . [2 р.]
Отдѣльные номера . . . . .	по 15 центовъ.

The „MESSENGER” will be bi-lingual — Russian and English. — It will be issued on the 13-th and 27-th of each month.

TERMS OF SUBSCRIPTION:

One year . . . . .	\$3.00
Six months . . . . .	\$1.50
Four months . . . . .	\$1.00
Single numbers . . . . .	15¢

Entered at the Post Office in New York as Second Class Mail Matter.

ГОДЪ V. — № 9-й. — New York, 323 SECOND AVENUE — 1-14 Мая 1901

## Вознесение Господне.

Черезъ сорокъ дней послѣ Пасхи, сообразно съ временемъ самаго событія, празднуется славное вознесение Христова одесную Отца, по крестнымъ подвигамъ земной жизни. Наканунѣ Вознесения, еще однажды, повтореніемъ всѣхъ пасхальныхъ гимновъ заключается свѣтлое торжество воскресенія Христова, и сіе отрадное повтореніе какъ бы утѣщаетъ вѣрныхъ, провожающихъ на небеса своего Искупителя; за вечернею дня отдація праздника уже воспѣвается вознесение:

„Книги писаній Божественныхъ и книги премудрыхъ Богоглагольниковъ явно пріяли совершение, ибо Господь, по востаніи Своемъ, восходитъ славно на небеса, и земля тайно ликуеть”.

Какая торжественная картина развивается въ сихъ пѣсняхъ. „Господь возносится на небеса, да пошлетъ Утѣшителя м.ру, небеса приготовили престоль Ему, облака

восхожденіе, Ангелы дивятся челоуѣка зря превыше себя, Отецъ ждетъ Того, Кто вѣчно пребываетъ въ Его нѣдрахъ. Духъ же Святый велитъ всѣмъ Ангеламъ Его: возвысьте, врата, верхи ваши и, всѣ народы, восилещите руками, ибо Христосъ возшелъ туда, гдѣ былъ прежде”.

Всѣ, оставившіе на землѣ земное и непельное персти, призываются мысленно возвести горѣ взоры и чувства и, какъ бы на горѣ Масличной, взирать сквозь отверзшіяся врата небесъ на облаконосимаго Христа, раздающаго Апостоламъ дары Свои. И поистинѣ, чистаго созерцанія требуютъ высреннія нѣснопѣнія торжественнаго дня сего, которыя устами св. отцевъ огласили Церковь, подобно какъ огласились небеса хорами Ангеловъ, съ трепетомъ воспѣвшихъ неприступную славу возносящагося.

(Письма о богослуженіи, А. Н. Муравьева).

### Т Е З И С Ы

по вопросу о Filioque и пресуществленіи.

*Audiat et altera pars.*

Нижеизложенные тезисы извлечены изъ шести сочиненій профессора Казанской академіи, А. Гусева. Эти сочиненія напечатаны были сперва въ разныхъ духовныхъ журналахъ, а затѣмъ выпущены и отдѣльными оттисками. То, что кратко говорится въ приводимыхъ здѣсь тезисахъ, съ возможной для журнальныхъ статей подробностью раскрыто и обосновано въ нихъ. Главныя мысли и основныя доводы ихъ таковы:

1) Строгое согласіе въ исповѣдуемыхъ догматахъ съ истинно-православной церковію представляется необходимымъ условіемъ для вступленія въ каноническое общеніе съ нею. Сверхъ этого требуется отверженіе тѣхъ изъ богословскихъ мнѣній, которыя, вмѣсто правильнаго уясненія догматическихъ истинъ православія, какъ-либо противорѣчатъ имъ несомнѣнно. Въ области же допустимыхъ богословскихъ мнѣній, конечно, законна полная свобода. Однакоже, и тутъ идеаломъ и конечной цѣлю должно быть не разномысліе, а единомысліе (Петр. 3, 8; Римл. 12, 16; I Кор. 1, 10; I Фессал. 5, 21), поскольку послѣднее достижимо на почвѣ

### A R G U M E N T S

CONCERNING THE QUESTION OF THE FILIOQUE  
(CLAUSE) AND TRANSUBSTANTIATION.

*Audiat altera pars—Let  
the other side be heard.*

The arguments herein set forth are taken from six works devoted to the question of the *Filioque clause and Transubstantiation*, by Professor A. Guseff, of the Theological Academy at Kazan. These works were first printed in various Russian ecclesiastical journals, and, later on, in independent form. That which is briefly stated in the arguments here cited, was expounded and the foundations were established as circumstantially as was compatible with journalistic articles. Their chief ideas and fundamental deductions are as follows.

1) A rigid assent to the doctrines professed by the True-Orthodox Church is an indispensable condition for entering into canonical communion with it. In addition there is demanded the renunciation of those theological opinions which, instead of correctly expounding the dogmatic truths of Orthodoxy, indubitably contradict them. Nevertheless, the ideal and final aim in this case must be not dissent but concord (1 Peter 3:8; Rom. 12, 16; 1 Cor 1:10; 1 Thess. 5:21), in so far as the latter is at-

Священнаго Писанія, церковнаго преда-  
нія и основывающагося на нилъ здраваго  
богословствованія.

2) Догматомъ должно быть призна-  
ваемо не только то, о чемъ ясно сказано  
въ Свящ. писаніи или что провозглашено  
вселенскими соборами, но и то, въ поль-  
зу чего говоритъ единогласное свидѣтель-  
ство древнихъ отцовъ церкви и что слѣ-  
довательно по преданію существуетъ въ  
общемъ церковномъ сознаніи. Эта мысль  
была высказана проф. Осининымъ на Бон-  
нской конференціи и, какъ вполне спра-  
ведливая, была единогласно принята всѣ-  
ми, присутствовавшими на этой конфе-  
ренціи (стр. 7-9 въ Протоколахъ С.-Пе-  
тербургск. отдѣла общества любителей  
дух. просвѣщенія за 1875-6 гг.). Сами все-  
ленскіе соборы именно такъ смотрятъ на  
догматы. Это видно, напримѣръ, изъ по-  
становленія четвертаго вселенскаго собо-  
ра о двухъ естествахъ во единомъ Лицѣ  
Господа Иисуса Христа. Это постановле-  
ніе начинается словами: „послѣдующе  
божественнымъ отцемъ, вѣ единогласно  
поучаемъ исповѣдывати” et cetera. Въ по-  
становленіи седьмого вселенскаго собора  
объ иконопочитаніи говорится, что, дѣлая  
это постановленіе, соборъ слѣдуетъ „бо-  
гоглаголивому ученію святыхъ отецъ на-  
шихъ и преданію каѳолической церкви”.  
При существованіи же нѣкотораго разно-  
гласія въ мнѣніяхъ древнихъ церковныхъ  
писателей требуется, по словамъ Викен-  
тія Лиринскаго, принимать за общеобяза-  
тельную истину то, на сторонѣ чего на-  
ходятся наиболѣе уважаемые и неспколе-  
бимые въ православіи отцы и учителя  
церкви (Commonitor cap. 3 и 17-18). Та-  
кого же воззрѣнія на это держались и  
вселенскіе соборы. Потому-то Ефесскій  
вселенскій соборъ призналъ за единодуш-  
ное согласіе всѣхъ церковныхъ писателей  
свидѣтельства только десяти знаменитѣй-  
шихъ между ними. Вполнѣ компетентное

tainable on the ground of Holy Scripture,  
the traditions of the Church, and sound  
theology founded thereon.

It is not sufficient to recognize as a  
dogma merely that which has been clearly  
pronounced upon by Holy Scripture, or  
proclaimed by the Ecumenical Councils,  
but that also must be recognized as such  
which is supported by the unanimous tes-  
timony of the ancient Fathers of the Church  
and which consequently, by tradition, con-  
stitutes a part of the general consensus of  
the Church. This idea was expressed by  
Prof Osinin at the Bonn Conference, and  
was unanimously accepted as thoroughly  
lawful by all who took part in that con-  
ference (pages 7-9 in the protocols of the  
St. Petersburg branch of the Society of the  
Friends of Spiritual Enlightenment, for 1875  
'76). The Ecumenical Councils themselves  
look upon dogmas in precisely this light.  
This is evident, for example, from the de-  
cree of the fourth Ecumenical Council  
touching the two natures in one Person of  
our Lord Jesus Christ. This decree begins  
with the words: By the Divine Father we  
all, with one accord, teach that the follow-  
ing must be confessed” and so forth. In  
the decree of the seventh Ecumenical Coun-  
cil touching the veneration of holy images,  
it is stated, that in establishing this decree  
the council is following „the divinely in-  
spired teaching of our holy fathers, and  
the tradition of the Catholic Church”. But,  
as some difference of opinion exists among  
the ancient church writers, we must ac-  
cept—according to the words of Vincentius of  
Lirinensis,—as a universally obligatory truth  
that which has as its advocates the fathers  
and teachers of the Church who are most  
revered and steadfast in the true faith (Com-  
monitor. cap. 3, and 17-18). The Ecum-  
enical Councils held the same view on this  
point. Hence, the Ecumenical Council of  
Ephesus recognized, on the ground of the

удостоверение такого согласія есть дѣло, конечно, самой-же церкви въ лицѣ полномочныхъ ея представителей.

3) Наиболе подробное изложение православно-догматическаго ученія содержится въ а) Православномъ исповѣданіи католической и апостольской церкви восточной и въ б) Посланиіи патриарховъ православно-католической церкви о православной вѣрѣ. Книжки эти хотя и составлены на помѣстныхъ соборахъ, но, бывъ одобрены и приняты всеми помѣстными церквами, образующими единую, — наличную на землѣ, — вселенскую церковь Христову, справедливо признаются въ ней за своего рода символическія книги. Правда, наряду съ чисто-догматическими истинами, встрѣчаются въ этихъ книгахъ и богословскія мнѣнія. Но ученіе этихъ книгъ, напримѣръ, объ исхожденіи Св. Духа къ бытію отъ одного Отца по пресуществленію въ таинствѣ евхаристіи имѣетъ значеніе не богословскаго мнѣнія, а чисто догматической истины. Это видно уже и изъ слѣдующаго: по чину избранія и рукоположенія архіерейскаго православная церковь требуетъ отъ каждаго лица, поставляемаго во епископа, торжественнаго клятвеннаго обѣщанія, что онъ самъ всегда будетъ исповѣдывать и станетъ внушать свой паствѣ, наряду съ другими несомнѣнными догматами, и ученіе объ исхожденіи Св. Духа къ бытію отъ одного Отца (т. е. безъ всякаго содѣйствія Сына) по пресуществленію въ таинствѣ евхаристіи.

4) Наличная вселенская церковь Христова въ правѣ была объявить общеобязательнымъ для христіанъ это ученіе, коль скоро для него имѣются достаточныя основанія въ Свящ. писаніи или въ церковномъ преданіи. Отрицать это право значило-бы отрицать данное церкви самимъ Главою ея, Иисусомъ Христомъ, право

unanimous agreement of all the ecclesiastical writers, the testimony of only ten of the most famous among them. The thoroughly competent evidence of such agreement is a matter, of course, pertaining to the Church itself, in the person of its accredited representatives.

3) The most circumstantial exposition of the Orthodox-dogmatic teaching is contained in a) the Orthodox confession of the Catholic and Apostolic Church of the East, and in b) the epistles of the Patriarchs of the Orthodox Catholic Church concerning the Orthodox faith. Although these books were composed at the local councils, yet, as they were approved and accepted by *all* the local churches which constituted the one universal Church of Christ on earth as it now stands, they are justly recognized in that Church as symbolical books of their kind. It is true, that theological opinions are encountered in these books, side by side with purely-dogmatic truths. But the teaching of these books, for example, as to the procession of the Holy Spirit into being from the Father *alone* and as to *transsubstantiation* in the Sacrament of the Eucharist, has the force not of a theological opinion, but of a purely dogmatic truth. This is evident, also, from the following: In the Office of Choosing and Consecrating a Bishop, the Orthodox Church requires from each person ordained to that charge, a solemn promise in the form of an oath, that he himself will always confess, and will inculcate upon his flock, together with other indubitable dogmas, the doctrine concerning the procession of the Holy Spirit into being from the Father *alone*, (that is to say, without any co-operation on the part of the Son), and concerning *transsubstantiation* in the Sacrament of the Eucharist.

4) The universal Church of Christ on earth as it now stands had a right to pro-

всегдашняго учительства и законодательства. Непогрѣшимыя же сужденія и постановленія церкви, по справедливому замѣчанію Деллингера, могутъ быть изрекаемы не на вселенскихъ только соборахъ, но и иными, конечно, законными путями (свр. 23 въ „Письмахъ и заявленійхъ“; перев. о. І. Л. Янышева), коль скоро созваніе вселенскаго собора по чему-нибудь невозможно. Что касается побужденій, заставившихъ православную церковь объявить обще-обязательнымъ ученіе объ исхожденіи Св. Духа къ бытію отъ одного Отца и о пресуществленіи въ таинствѣ евхаристіи, то и эти побужденія вполне уважительны. Какъ древняя церковь изрекала тѣ или иные вѣроопредѣленія, имѣя въ виду появленіе различныхъ заблужденій, такъ и наличная православная церковь объявила общеобязательнымъ упомянутое ученіе, будучи побуждена къ тому распространеніемъ заблужденій папства и протестантизма, существующихъ, къ призорбію, до сихъ поръ.

5) Не признавать же наличную православную церковь за единственную въ мірѣ правоспособную и истинно-вселенскую церковь Христову значить, вопреки словамъ Спасителя о нескрушимости Его церкви, отвергать теперешнее бытіе ея на землѣ. Папство со времени отпаденія своего отъ церковнаго единства уклонилось въ разныя ереси и представляетъ собою лишь пародію на церковь, а протестантизмъ съ его развѣтвленіями не имѣетъ и не можетъ имѣть церкви въ надлежащемъ смыслѣ этого слова. Со времени отпаденія Римскаго патриархата отъ церковнаго единства истинно-вселенская церковь Христова могла остаться и дѣйствительно осталась лишь въ греческихъ патриаршествахъ и въ находящихся въ единеніи съ ними церквахъ: русской, болгарской, сербской, и проч. Эта церковь несо-

claim this doctrine as universally obligatory for Christians, from the moment that there existed for it sufficient foundation in Holy Scripture or in the traditions of the Church. To deny this right would be equivalent to denying the right conferred on the Church by its Head, Jesus Christ, to teach and make laws forever. But infallible judgments and decrees may be proclaimed, according to the just observation of Doelinger, not only at Ecumenical councils, but also in other lawful ways, whenever the convocation of an Ecumenical Council becomes, for any reason, impossible. So far as the motives are concerned, which have induced the Orthodox Church to proclaim as universally obligatory the doctrine touching the procession of the Holy Spirit into being from the Father alone, and touching *transubstantiation* in the Sacrament of the Eucharist, these motives are thoroughly well grounded. As the ancient Church rejected certain definitions of doctrine, having in view the appearance of divers errors, so also the Orthodox Church as it now stands has proclaimed the doctrine in question as universally obligatory, being incited thereto by the dissemination of the errors of the papacy and of Protestantism, which, most unfortunately, still exist.

5) Not to acknowledge the Orthodox Church of the present day as the only Orthodox and truly-universal Church of Christ in the world is equivalent, in contravention of the words of the Saviour Himself concerning the invincibility of His Church, to denying its present existence on earth. The papacy, from the day of its schism from the unity of the Church, has strayed from the true path into divers heresies, and presents merely a parody of the Church; and Protestantism, with its sects, has not and cannot have a Church in the true meaning of the word. From the time when the Roman patriarchate fell away from

миѣнно есть единственная теперь въ мѣрѣ истинно-христіанская и подлинно вселенская церковь, которой продолжают принадлежать обѣтованія Богочеловѣка, что Онъ всегда пребываетъ съ ней и въ ней (Матѣ. 28, 20; Иоан. 14, 20), соблюдая ее въ истинѣ чрехъ Духа Святаго (Иоан. 14, 26), и что никакія силы тьмы не заставятъ ее уклониться на путь заблужденій и погибели (Матѣ. 16, 18).

6) Ученіе какъ объ исхожденіи Духа Святаго къ бытію отъ одного Отца такъ и о пресуществленіи въ евхаристіи хлѣба и вина въ тѣло и кровь Христа не есть, однако, новый догматъ въ смыслѣ какого-нибудь измѣненія или дополненія того, во что вѣровала вселенская церковь Христова до отпаденія отъ нея Римскаго патриархата, а представляетъ собою возстановленіе или точнѣйшее изъясненіе истиннаго смысла изначальнаго церковнаго ученія объ исхожденіи Духа Святаго и о таинствѣ евхаристіи, вызванное лжетолкованіями этого ученія и уклоненіемъ отъ него. Папство извратило ученіе объ отношеніи Сына Божія къ Духу Святому, объявивъ *Filioque* даже догматомъ, а протестантство измѣнило истинному ученію объ евхаристіи, отвергнувши преложеніе—пресуществленіе св. даровъ въ ней.

7) Ученіе о Виновникѣ бытія Духа Святаго выражено несомнѣнно ясными и точными словами въ символѣ, буквально воспроизведшемъ ученіе Свящ. Писанія \*). Объ этомъ свидѣлствуютъ то такъ, то иначе, сами вселенскіе соборы. Седьмое правило третьяго вселенскаго собора не только воспрещаетъ вносить какія-либо измѣненія въ Никеоцареградскій символъ,

\*) Вопросъ, отъ кого исходить Св. Духъ къ бытію, отнюдь не должно смѣшивать съ вопросомъ, какъ именно исходить Онъ. Подлежитъ обсужденію лишь первый вопросъ.

church unity, the genuinely Ecumenical Church of Christ could consist and, as a matter of fact, does consist solely of the Greek patriarchates, and the churches which are in communion with them: the Russian, Bulgarian, Servian etc. This Church, is indubitably, the only truly Christian and genuinely Orthodox Church, now in existence, to which still belong the promises of the God-Man that He will always abide with it and in it (Matt. 28, 20; John 14, 20), keeping it in the truth through the Holy Spirit (John 14, 26), and that no powers of darkness shall prevail upon it to turn aside into the path of error and destruction (Matt. 16. 18).

6) The doctrine touching the procession of the Holy Spirit into being from the Father *alone*, as well as that touching the *transubstantiation* in the Sacrament of the Eucharist of the bread and wine into the body and blood of Christ. is not, nevertheless, a new dogma, in the sense that it is a change in, or supplement to that dogma in which the Church of Christ believed from the time that the Roman patriarchate seceded from it, but represents the restoration, or, to be more exact, the elucidation of the *true* meaning, of the doctrine held by the Church from its beginning, concerning the procession of the Holy Spirit and the Sacrament of the Eucharist, called forth by the false interpretations of this doctrine, and deviation from it. The papacy has perverted the doctrine concerning the relations of the Son of God and the Holy Spirit, even proclaiming the *Filioque* clause as a dogma: and Protestantism has altered the true doctrine concerning the Eucharist, by denying transubstantiation—or transmutation of the Holy Elements therein.

7) The doctrine as to the Author of the existence of the Holy Spirit is expressed in indubitably clear and accurate words in the Symbol of Faith, which literally

но и запрещаетъ вѣровать или мыслить несогласно съ тѣмъ, что въ немъ уже опредѣлено или рѣшено. Отцы же четвертаго вселенскаго собора, говоря, что упомянутый символъ „въ совершенствѣ учитъ объ Отцѣ, Сынѣ и Св. Духѣ“ (Ninii Council t. 3, p. 339), чрезъ то самое засвидѣтельствовали, что онъ въ совершенствѣ же учитъ и о дѣйствительномъ Виновникѣ бытія Св. Духа. Но совершенное учение въ полнѣ исчерпываетъ рѣшаемый въ символѣ вопросъ, отъ кого именно исходить къ бытію Третье Лицо Пресвятой Троицы. Учение же это состоитъ въ томъ, что Св. Духъ исходить къ бытію отъ Отца. А это-то и значить, что Третья Упостась Пресв. Троицы исходитъ къ бытію отъ одного Отца и что Сынь Божій не принимаетъ никакого каузальнаго участія въ этомъ актѣ.

8) Въ символѣ, правда, нѣтъ оговорок, что Св. Духъ исходитъ къ бытію отъ одного Отца, но нѣтъ ея, конечно, потому, что, при ясности мысли и выражающихъ ее словъ, не для чего было дѣлать такую оговорку. Кто на основаніи отсутствія ея допускаетъ какое либо участіе Сына въ изведеніи Духа къ бытію, тотъ пусть допускаетъ и участіе Духа въ вѣчномъ порожденіи Сына Отцомъ: вѣдь въ символѣ не сказано же, что Сынь рождается только отъ Отца. Безспорно и то, что въ символѣ не говорится и о неисхожденіи Св. Духа и отъ Сына, но вѣдь въ немъ не сказано же, что Сынь не рождается и отъ Духа. Представляется въ одинаковой степени противнымъ символу и вообще произвольнымъ дѣломъ допускать, на основаніи этого умолчанія, какъ участіе Духа въ рожденіи Сына, такъ и участіе Сына въ изведеніи Духа къ бытію. Символь долженствовавшій дать и давшій положительное рѣшеніе вопроса, отъ кого исходить Св. Духъ къ бытію, совершен-

sets forth the teaching of Holy Scripture\*). The Œcumenical Councils themselves bear witness to this, sometimes in one way, sometimes in another. The seventh decree of the third Œcumenical Council not only prohibits the introduction of any changes whatsoever into the Nicene-Constantinopolitan creed, but it likewise forbids anyone to believe or think anything not in consonance with what is already defined or decided therein. And the Fathers of the fourth Œcumenical Council, when they said that the Creed in question „teaches in perfection the doctrine of the Father, the Son, and the Holy Spirit“ (Ninii Council t. III, p. 339) by that very declaration bear witness that it teaches also in perfection the doctrine, concerning the Author of the existence of the Holy Spirit. But the perfect doctrine completely exhausts the question decided by the creed, as to the Person from Whom the Third Person of the All-Holy Trinity proceeds into being. But this doctrine consists herein: that the Holy Spirit proceeds into being from the Father. And this is equivalent to declaring that the Third Hypostasis of the All-Holy Trinity proceeds into being from the Father alone and that the Son of God has no causative share whatever in this act.

8) In the Creed, it is true, there is no clause to the effect that the Holy Spirit proceeds into being from the Father alone but there is no such clause of course because, owing to the clearness of the thought and of the words which express it, there was no necessity for inserting such a clause. If anyone, on the ground of its absence, admits any co-operation of the Son in introducing the Spirit into existence, let him also admit the co-operation of the

\*) The question *from whom* the Holy Spirit proceeds into being should, on no account, be confounded with the question as to the *precise manner* of His procession. The *first question only* is open to discussion.

но напрасно сталъ бы указывать, отъ ко-го Онъ исходитъ по бытію. Вѣдь когда мы положительно опредѣляемъ, напри-мѣръ, что такое камень, то считаемъ—же неразумнымъ и излишнимъ прибавлять, что онъ не дерево, не животное и т. д., ибо это само собою разумѣется и безъ осо-быхъ указаній.

9) Ученіе православной церкви объ исхожденіи Св. Духа къ бытію отъ о д н о г о Отца дѣйствительно не привноситъ ни малѣйшаго, по существу, новаго от-тѣнка въ догматъ объ исхожденіи Третьей Упостаси Пресв. Троицы къ бытію, по-добно тому, какъ мы не вносимъ—же въ сущности ни малѣйшаго новаго оттѣнка въ свою мысль, когда говоримъ наивному ребенку, высказывающему странности, что, напри-мѣръ, Николай произошелъ отъ о д н и х ъ Петра и Екатерины, а не про-сто: отъ Петра и Екатерины. Напротивъ, существенно измѣняютъ и противорѣчатъ догмату тѣ, которые учатъ, что Св. Духъ исходитъ къ бытію не отъ Отца только, но и отъ Сына, или же отъ Отца при по-средствѣ Сына.

10) Еще въ древней церкви была осуждена мысль объ участіи Сына въ из-веденіи Св. Духа къ бытію. Такъ, напри-мѣръ, блаженный Θεодоритъ, имѣя въ ви-ду девятый анаематизмъ Кирилла Але-ксандрійскаго, назвавшій Св. Духа соб-ственнымъ (*idios*) Сыну, говоритъ: если Кириллъ называетъ Духа собственнымъ Сыну въ томъ смыслѣ, что „Духъ отъ Сына или чрезъ Сына имѣетъ бытіе“, то это его ученіе „богохульно и нечестиво“ (Labbei Council. t. 6, p. 122). Кириллъ Александрійскій, вмѣсто какой-либо защиты мнѣнія объ исхожденіи Св. Духа къ бытію и отъ ы на или чрезъ Сы-на, прямо отвергаетъ это мнѣніе своимъ заявленіемъ о томъ, что онъ словами:

Spirit in the eternal begetting of the Son by the Father: for there is no statement in the Creed as to the Son being begotten of the Father *alone* neither can it be disputed that, in the Creed, it is not said that the Holy Spirit does not proceed from the Son also; but neither does the Creed declare that the Son was not also begotten of the Spirit. Hence, it is in an *equal* degree contrary to the Creed and arbitrary, to admit, on the ground of this silence, either the co-operation of the Spirit in the be-getting of the Son, or the co-operation of the Son in the procession of the Spirit into being. The Creed, which *should* give, and which does give a *positive* solution of the question, from *Whom* the Holy Spirit proceeds into being, would have made a completely superfluous statement had it pointed out from Whom He does *not* proceed into being. For, when we positively define, for example, what a stone is, we consider it foolish and superfluous to add that it is not wood, nor an animal, and so forth, because that is understood of itself, and without any specific declar-ations.

9) The doctrine of the Orthodox Church concerning the procession of the Holy Spirit into being from the Father *alone* does not, in reality, introduce the slightest new shade of meaning into the dogma concern- ing the procession into being of the Third Hypostasis of the All-Holy Trinity; just as, in reality, we do not introduce the slightest shade of a new meaning into our thought, when we say to an innocent child, who has commented on the peculiarity, that, for example, Nicholas proceeds from Peter and Catherine *alone*, instead of, simpl- y, from Peter and Catherine. On the other hand, this dogma is essentially altered and contradicted by those persons who teach that the Holy Spirit proceeds into being not from the Father alone, but also

„Духъ собственъ \*) Сыну” указывалъ лишь на Ихъ единосущіе (ib. p. 123). Справедливо говорить Хомяковъ, что древняя церковь, не ствергну осудительнаго приговора, высказаннаго, съ ея вѣдома, Θεодоритомъ касательно предпологавашагося мнѣнія о соучастіи Сына въ изведеніи Духа къ бытію, тѣмъ самымъ одобрила и утвердила этотъ приговоръ ложному мнѣнію.

11) Защитники ученія объ исхожденіи Св. Духа къ бытію и отъ Сына или отъ Отца чрезъ Сына утверждаютъ, однако, будто даже многіе изъ древнихъ отцовъ и учителей церкви высказываютъ въ своихъ твореніяхъ филиоквистическія воззрѣнія. Если брать изъ этихъ твореній нѣкоторыя отдѣльныя мѣста или выраженія внѣ связи съ прочими мѣстами или выраженіями и игнорировать общее воззрѣніе отцовъ и учителей древней церкви по вопросу объ отношеніи Сына Божія къ Св. Духу, то дѣйствительно можно утверждать, будто нѣкоторые изъ нихъ учили о Сынѣ Божіемъ, какъ о сопричинѣ или второй причинѣ бытія Духа Святаго. Внимательно же сопоставляя одни мѣста и изреченія съ другими и безпристрастно опредѣляя смыслъ сказаннаго отцами и учителями вселенской церкви, искатели истины нашли-бы у нихъ или прямое, или косвенное осужденіе и опроверженіе ученія о Сынѣ, какъ о сопричинѣ или второй причинѣ бытія Духа.

(Окончаніе слѣдуетъ).

\*) Выраженіе, конечно, неудачное, а потому и подавшее поводъ къ заподозриванію въ неправоумствѣ.

from the Son, or from the Father by means of the Son.

10) The idea of the co-operation of the Son in the procession of the Holy Spirit into being was condemned long ago, in the ancient Church. Thus, for example, the blessed Theodoritus, having in view the ninth anathema of Cyril of Alexandria, which calls the Holy Spirit the attribute (property) (*idios*) of the Son, says; If Cyril calls the Spirit the attribute (property) of the Son in the sense that „the Spirit has His being *from the Son or through the Son*”, then his teaching is „blasphemous and impious” (Labbei Concil t. VI, p. 122). Cyril of Alexandria, instead of in any way defending the opinion that the Holy Spirit proceeds into being either from the Son or through the Son, absolutely repudiates this opinion by his declaration that, by the words „The Spirit is proper \*) to the Son”, he had reference solely to Their consubstantiality (ib. p. 123). Khomiakoff is right when he says that the ancient Church, by not repudiating the decree of condemnation pronounced, with its assent, by Theodoritus, touching the assumed opinion as to the co-operation of the Son in the procession into being of the Holy Spirit, by that very act approved and confirmed that decree upon the erroneous opinion.

11) The defenders of the doctrine that the Holy Spirit proceeds into being from the Son also, or from the Father through the Son assert, nevertheless, that many of the ancient fathers and teachers of the Church express in their works opinion which support the *filioque* doctrine. If we extract from those works, several detached passages or expressions out of their connection with other passages or expressions, and ignore

\*) The expression is, of course, unfortunate, and therefore, gives occasion for the suspicion of an incorrect idea.

the general opinion of the fathers and teachers of the ancient Church with regard to the question as to the relations of the Son of God to the Holy Spirit, then it really is possible to assert that several of them taught concerning the Son of God that He was the co-creator, or the second Cause of being of the Holy Spirit. But if the seekers after truth had attentively compared some passages and sentences with others, and impartially determined the sense of what was said by the fathers and teachers of the Ecumenical Church, they would have found in them either a direct or an indirect condemnation and refutation of the doctrine that the Son is the co-creator, or the second Cause of the being of the Holy Spirit.

*(To be concluded).*

## ПУТЕШЕСТВІЕ

**Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Тихона, Епископа Алеутскаго и С.-Американскаго, по Восточнымъ Штатамъ Америки.**

Почти каждый годъ непосредственно послѣ Пасхи Каѳедральный соборъ разстается съ своимъ Владыкой, провожая его изъ Санъ-Франциско то на сѣверъ огромной Алеутской Епархіи, на Аляску и острова, то на востокъ — въ восточные Штаты Америки. Въ этомъ году счастливая очередь принимать и привѣтствовать Преосвященнѣйшаго Владыку выпала на долю материковыхъ церквей.

Въ среду въ 5 часовъ вечера состоялась отъѣздъ Его Преосвященства изъ Санъ-Франциско. Налутствуемый молебствомъ и преподавъ благословеніе соборной братіи, Владыка въ сопровожденіи іеродіакона О. Ильи отбылъ по южной дорогѣ, по направленію къ Галвестону. Въ Юстонѣ Его Преосвященство встрѣченъ

былъ настоятелемъ Галвестонской миссіи Архимандритомъ Θεоклитомъ, выѣхавшимъ въ срѣтеніе Архипастырю, и въ субботу въ 4 часа дня былъ уже среди православной паствы этой южной миссіи. Въ Галвестонѣ Преосвященнѣй былъ уже однажды, два года тому назадъ, и въ нынѣшнее посѣщеніе нашелъ немалыя перемены въ состояніи города. Страшная катастрофа въ Августѣ прошлаго года, внесшая столько опустошенія въ городъ, причинившая столько зла его обывателямъ, значительно обезлюдилъ Галвестонъ: до десяти тысячъ погибло, столько же почти оставило городъ, подъ впечатлѣніемъ перепитыхъ ужасовъ и вслѣдствіе матеріальныхъ банкротствъ. Населеніе уменьшилось такимъ образомъ почти наполовину. На улицахъ еще и понынѣ не мало слѣдовъ страшнаго разрушенія; нѣкоторые дома еще не исправлены и своимъ видомъ живо переносятъ мысль зрителя къ страшному несчастью, а иныя мѣста, гдѣ еще недавно красовались веселые домики, совсемъ заброшены. Америка съ обычною въ такихъ случаяхъ отзывчивостью пришла на помощь пострадавшимъ, но даже самыя щедрія пособія не скоро изгоняютъ отсюда призраки пережитыхъ ужасовъ...

Къ великому утѣшенію православной колоніи, мѣстный храмъ, неизбѣжавшій общей участи — поврежденій, уже исправленъ и даже улучшенъ, благодаря помощи добрыхъ людей со стороны, самихъ пострадавшихъ, а главное, — энергіи и пожертвованіямъ настоятеля миссіи О. Архимандрита Θεоклита. Еще до несчастья О. Θεоклитъ прикупилъ на свои средства (за 370 долл.) полъ лота сосѣдней земли, отчего церковный участокъ значительно расширился и явилась возможность послѣ грома переставить церковь на болѣе удобное мѣсто. Въ самомъ храмѣ не только все исправлено, но многое улучшено: поднять иконостасъ, и покрашены стѣны

внутри, полъ покрыть клеенкой, ризница церковная пополнена; на все это собранныхъ на ремонтъ денегъ не хватило и уплачено до 500 долларовъ изъ личныхъ средствъ О. Архимандритомъ, который терпѣливо будетъ ожидать, пока церковь совершенно оправится и окажется въ состоянїи постепенно выплачивать ему этотъ долгъ. Благодарные ему прихожане собрали до 250 долларовъ и купили за эти деньги готовый домикъ для причта Галвестонскаго, — но и тутъ О. Архимандритъ пошелъ на встрѣчу ихъ доброму дѣлу, расширилъ домъ пристройкою двухъ комнатъ, заново его отдѣлалъ, на что затратилъ до 700 долларовъ. Къ приѣзду Преосвященнаго домъ былъ уже совершенно готовъ. Приятно, что теперь есть возможность въ Галвестонѣ останавливаться во время поѣздокъ по Епархїи въ причтовомъ помѣщенїи, тогда какъ раньше приходилось искать себѣ прїюта у американцевъ въ ихъ частныхъ домахъ. Владыка благодарилъ О. Θεоклита за его труды и заботы по церкви и приходу и обѣщалъ выдать на Галвестонскую церковь пособіе во 100 долларовъ изъ казенныхъ суммъ.

Параллельно съ улучшенїемъ въ Галвестонѣ внѣшней стороны церковно-приходскаго дѣла, замѣтно улучшается и развивается и ея внутренняя сторона. Ко времени прибытія Его Преосвященства въ Галвестонѣ назрѣлъ вопросъ объ образованїи церковнаго братства, въ задачи котораго входило бы поддержанїе благолѣпія церковнаго, забота о школѣ и хорѣ, въ чемъ особенно нуждается мѣстная церковь, помощь при крещенїи и погребенїи неимущихъ, — вопросъ получившій въ нынѣшнїй разъ свое полное осуществленїе.

Въ 7 часовъ вечера въ субботу было совершено Владыкой всенощное бдѣніе съ обычною торжественностью, а на дру-

гой день въ 9 ч. утра — освященїе храма во имя свв. Равноапостольныхъ Константина и Елены, а затѣмъ и божественная литургія. Поимѣнительно къ событіямъ и обстоятельствамъ мѣстной церкви, Преосвященный сказалъ помѣщенное въ прощломъ №. поученїе по поводу обновленїя храма, причемъ замѣтилъ, что послѣ бѣдствїя пережитаго православной колонїей обновленный храмъ долженъ быть для нихъ еще дороже и еще болѣе подвигать прихожанъ на чувства истинной христіанской любви и старанїя поддерживать его благолѣпіе. Поученїе Его Преосвященства перевелъ богомольцамъ по гречески о. Θεоклитъ, и затѣмъ, какъ-бы въ отвѣтъ на пожеланїя и завѣты Владыки, здѣсь же въ церкви прочиталъ проектъ устава новаго братства во имя святыхъ Галвестонскаго храма. Проектъ удостоился одобренїя Владыки и согласїя его принять на себя званїе Покровителя Братства, причемъ Преосвященный тутъ-же внесъ отъ себя лепту на нужды братства, 20 долларовъ. Церковное торжество затянувшееся до часу дня закончилось выдачей благословенныхъ грамотъ наиболѣе потрудившимся прихожанамъ.

Въ понедѣльникъ утромъ, послѣ совершенїя О. Архимандритомъ Θεоклитомъ заупокойной литургіи, Владыка отслужилъ паннихиду по всемъ православнымъ христіанамъ „здѣ (въ Галвестонѣ) въ мори погибшимъ“, и простился съ Галвестонской паствой. Въ 6 часовъ вечера Его Преосвященство, сопровождаемый О. Θεоклитомъ и іеродїакономъ Иліей отбылъ въ Харсгорнъ.

Харсгорнъ — новый приходъ въ нашей Епархїи. Находится онъ въ Индіанской Территорїи. Руссины-преселенцы изъ Австрїи, работающїе здѣсь въ угольныхъ коняхъ, были присоединены къ Православной церкви О. Θεоклитомъ въ 1897 году и тогдаже построили у себя неболь-

шую часовню. Для удовлетворенія духовныхъ ихъ нуждъ ихъ посѣщали въ разное время православные священники изъ Галвестона и Чикаго. Но и отъ того и отъ другаго города Харсгорнъ находится въ разстоянїи болѣе сутокъ ѣзды, почему, конечно, посѣщенія эти не могли быть часты и не были удобны. Когда число православныхъ прихожанъ нѣсколько увеличилось, они стали подумывать о собственномъ священникѣ и въ началѣ прошлаго года обратились къ Преосвященнѣйшему Владыкѣ Тихону съ просьбой дать имъ изъ Россїи іеромонаха, которому они обязывались платить 30 долларовъ ежемѣсячно при готовой квартирѣ. Владыка сочувственно отнесся къ ихъ просьбѣ и назначилъ въ Харсгорнъ знакомаго ему по службѣ въ Холмской Епархїи іеромонаха Пимена. Въ Августѣ прошлаго года Пимень прибылъ въ Харсгорнъ и обрадованные прихожане рѣшили расширить свою часовню и обратить ее въ церковь, приобрести домъ для причта, купить колоколь и прч. Все это обошлось имъ въ значительную сумму, около 1000 долларовъ. Нынѣ въ Харсгорнѣ, благодаря энергїи и безкорыстію О. Пимена и усердію паствы церковно-приходская жизнь развивается весьма успѣшно и въ приходѣ 112 душъ, — изъ нихъ только два угрорусса, остальные галлчане; въ церковномъ домѣ устроена школа, въ коей обучается 15 дѣтей, мальчиковъ и дѣвочекъ. По указанію Владыки одинъ изъ старшихъ школьниковъ будетъ пополнять обязанности псаломщика подъ руководствомъ о. іеромонаха Пимена.

Въ Харсгорнѣ еще никогда не встрѣчали Православнаго Архіерея, почему прибытія Преосвященнаго ожидали съ особеннымъ нетерпѣливымъ и радостнымъ чувствомъ. Несмотря на поздній часъ приѣзда (вторникъ, въ 12 часу въ ночи) православные прихожане вмѣстѣ съ своимъ настоятелемъ собрались навокзалѣ, въ срѣтеніе

Архипастыря, и получивъ впервые Архіерейское благословеніе, упредили въ церковь. Здѣсь Владыка обрѣлъ церковь уже озаренною лампадами, а прихожанъ, ожидающими въ полумнощи съ возженными свѣщами перваго входа Владыки въ ихъ новую церковь. Все это подало поводъ Преосвященному сказать имъ привѣтственную рѣчь о томъ, чтобы и въ сердцахъ ихъ никогда не оскудѣвалъ священный огонь вѣры и любви, дабы въ полнотѣ этихъ чувствъ и добродѣтелей они встрѣтили Небеснаго Жениха въ судный день.

Утромъ слѣдующаго дня Владыка осмотрѣлъ церковь, — она очень вмѣстительная, хотя высота ея вовсе не пропорціональна длинѣ; содержится храмъ въ чистотѣ и порядкѣ: ризница почти вся состоитъ изъ пожертвованій добрыхъ знакомыхъ О. Пимена въ Россїи. Сдѣлавъ распоряженія, чтобы приготовить церковь къ освященію на слѣдующій день, Владыка указалъ, какъ въ будущемъ слѣдуетъ исправить иконостасную перегородку, въ цѣляхъ удобства служащихъ и молящихся а также и для того, чтобы внутренній видъ церкви былъ законченнѣе. Послѣ этого осматривали церковную землю, — церкви принадлежитъ огромный участокъ, приобретенный по самой незначительной цѣнѣ, и затѣмъ Его Преосвященство прослѣдовалъ въ школу; ученики въ ней учатся менѣе года, но начальныя молитвы знаютъ, и нѣкоторые очень порядочно; Владыка порадовалъ дѣтей своимъ вниманіемъ и отеческой лаской, раздавъ имъ крестики и иконки и давъ на гостинцы. Для всѣхъ прихожанъ этотъ день былъ въ буквальный смыслъ „праздникомъ“; чувствуя дорогаго Гостя и желая возможно далѣе оставаться подлѣ своего Архипастыря, они оставили на этотъ день свои работы и цѣлыми группами слѣдовали за Преосвященнымъ, обращаясь къ нему со своими нуждами, недоумѣніями и пр. Церковные староста и нѣкоторые изъ при-

хозяинъ удостоились посѣщенія Владыки, и по русскому обычаю при входѣ Преосвященнаго въ домъ подносили ему хлѣбъ-соль, и Его Преосвященство дарилъ имъ крестики, а грамотнымъ и брспуры религиозно-нравственнаго содержания. Послѣ всенощнаго одѣнія, долго еще въ приходскомъ домѣ происходила отеческая бесѣда Его Преосвященства съ Харсгорнцами о приходскихъ дѣлахъ.

На другой день, въ присутствіи массы богомольцевъ, Владыка совершилъ освященіе церкви во имя Кирилла и Меѳодія, и вслѣдъ затѣмъ литургію, въ концѣ которой обратился къ молящимся съ поученіемъ о томъ, какое значеніе имѣеть храмъ въ жизни православнаго христіанина. За литургіей была присоединена іеромонахомъ Пименомъ изъ лютеранства жена одного изъ Харсгорнскихъ прихожанъ, цо просьбѣ котораго Владыка былъ воспріемникомъ новоприсоединенной.

Недолго послѣ литургіи Владыка пробылъ въ Харсгорнѣ. Въ 3 часа дня, православная Харсгорнская паства во главѣ съ своимъ настоятелемъ уже провожали Владыку до вокзала и съ глубокой благодарностью за милостивое посѣщеніе испрашивали въ послѣдній разъ благословенія Архипастыря. Преосвященный благословилъ О. Феоклиту возвратиться во свойскіе, простился съ О. Пименомъ и прихожанами и отбылъ съ О. іеродіакономъ Илией далѣе, черезъ Ст. Лупсъ, въ Чикаго.

Въ Чикаго Преосвященный встрѣченъ былъ на вокзалѣ благочиннымъ Нью-Йоркскаго округа, свящ. І. Недзѣльницкимъ, благочиннымъ Уналашкинскаго округа, свящ. А. Кедровскимъ, возвращавшимся изъ отпуска въ Россію и назначеннымъ въ Квикнакъ миссіонеромъ Амфилохіемъ, который временно завѣдывалъ Чикагскимъ приходомъ, за отъездомъ О. Кочурова въ Россію для сбора пожертвованій на Чикагскій храмъ. Присутствіе Уналашкин-

скаго благочиннаго и іеромонаха Амфилохія въ Чикаго въ прїѣздъ Его Преосвященства были какъ нельзя болѣе кстати въ виду того, что Владыка не имѣеть возможности въ нынѣшнемъ году посѣтить Аляску и острова и т. о. они здѣсь могли испросить у Преосвященнаго необходимыя имъ инструкціи и совѣты.

### Служеніе Его Преосвященства въ Греческой церкви въ Чикаго.

Еще въ прошломъ 1900 году, въ бытность Владыки Преосвященнаго Тихона въ Чикаго, настоятель и эпитропы православной греческой церкви въ Чикаго просили Владыку отслужить въ ихъ церкви божественную литургію въ какой нибудь воскресный день. Владыка обѣщалъ и вотъ греческая колонія въ Чикаго имѣла нынѣ счастье молиться съ Владыкою въ своей церкви на Johnston str.—14 апр. въ субботу Владыка служилъ всенощную въ русской церкви въ сослуженіи благочиннаго Нью-Йоркскаго округа свящ. І. Недзѣльницкаго, благочиннаго Уналашкинскаго округа, священника А. Кедровскаго, іеромонаха Амфилохія и іеродіакона Или.

Тѣсна и крошечна церковь русская въ Чикаго, помѣщающаяся къ тому же въ жиломъ домѣ, и потому величественное архіерейское богослуженіе много теряетъ отъ этого, да и всѣ желающіе помолиться за архіерейскою службою не въ состояніи проникнуть въ такую комнату—церковь. Иное дѣло богослуженіе архіерейское въ такомъ большомъ, величественномъ храмѣ, какъ греческій въ Чикаго, могущій вмѣстить въ себѣ до 2000 народа!... Тутъ и резонансъ прекрасный и тронъ для Владыки, устроенъ великолѣпно и видѣнь со всѣхъ сторонъ церкви, и пѣніе на два клпроса, и люстры роскошныя, - и молящихся грековъ до 400 въ церкви, все сіе производитъ умилительное, неизгладимое

впечатлѣніе. Особенно грековъ умиляло произношеніе Владыкою и всѣми священнослужителями возгласовъ на греческомъ языкѣ. Это перенесло мысли грековъ на родину въ Грецію и патріархатъ Константинопольскій, гдѣ они когда-то, быть можетъ лѣтъ 20 тому назадъ, видѣли Архіерейскую службу и слышали „призри съ небесе, Боже“ на греческомъ языкѣ... Служба началась ровно въ 10 ч. утра. У порога храма встрѣтили Владыку о. Архимандритъ Дорошею, весьма почтенный и пожилой настоятель греческаго храма и епитропы, клиторы, предсѣдатели греческихъ церковныхъ братствъ въ Чикаго. На срединѣ храма Владыка облачился въ мантию, съ жезломъ и въ митрѣ прослѣдовалъ на высокую солею, благословилъ народъ. Клиросы пропѣли Ис-полла эти-деспота, а затѣмъ и Владыку проводили на особоустроенное для него позадни клироса у стѣны сѣдалище съ роскошнымъ балдахиномъ. каковое мѣсто греки называли тронъ. Этотъ тронъ устроенъ на возвышенномъ мѣстѣ, балдахинъ надъ нимъ сдѣланъ изъ живой зелени и цвѣтовъ и украшенъ тремя флагами: русскимъ, греческимъ и американскимъ. Здѣсь на тронѣ Владыка изволилъ облачаться; а часы 3-й и 6-й пѣли два хора пѣвчихъ попеременно, при чемъ къ особенностямъ этихъ часовъ надо отнести и то, что на 3-мъ часѣ Архимандритъ читалъ Евангеліе, а на 6-мъ часѣ провозглашалась малая эктенія. Вся литургія затѣмъ отслужена въ обычномъ порядкѣ, какъ и въ русскихъ церквахъ. Никакихъ недоумѣній у сослужившихъ іереевъ не было въ виду того, что сослужившіе Владыкѣ іеромонахъ Амфилохій и Нью-Йоркскій благочинный и Архимандритъ греческій пользовались исключительно греческими служебниками, лишь іеродіаконъ произнесъ великую эктенію на церковно-славянскомъ языкѣ. На эктеніяхъ возносились моленія

о здравіи Государя Императора Николая Александровича и всего царствующаго дома, греческаго короля и его королевскаго дома, Всероссійскаго Синода, Епископа Тихона, и замѣстителя Константинопольской патріархіи митрополита Прусскаго Нааанаила. По окончаніи литургіи Владыка окроплялъ св. водою всѣхъ грековъ, подходившихъ ко кресту и за антидоромъ; затѣмъ представлялись Владыкѣ почетные прихожане. Послѣ литургіи въ квартирѣ о. Архимандрита Дорошея, находящейся въ колоколеннѣй башнѣ церкви, эпитропы, клиторы и предсѣдатели греч. братства чествовали Владыку обѣдомъ. И обстановка въ квартирѣ о. Архимандрита и самый обѣдъ — носили характеръ монастырскій. Подавались къ столу больше плоды, рыбныя блюда и исключительно церковное вино.

Много благодарностей было высказано Владыки греками за доставленное имъ утѣшеніе въ чужой странѣ молиться за архіерейскою службою. О. Архимандритъ сказалъ весьма прочувствованную рѣчь, въ коей выразилъ благодареніе Богу за то что Россія и Ея Монархъ являются единственными покровителями православія на землѣ, возблагодарилъ за тѣмъ Владыку за то, что онъ по своей благости не отказалъ просьбѣ грековъ и отслужилъ у нихъ литургію, и затѣмъ Архимандритъ провозгласилъ тостъ за здравіе Владыки. Присутствовавшіе пропѣли цѣль полла. — Отвѣчая на рѣчь Архимандрита Дорошея, Владыка высказалъ удовольствіе свое по поводу того, что ему въ 1-й разъ здѣсь въ Америкѣ пришлось отслужить въ греческой церкви и при томъ на греческомъ языкѣ, языкѣ греческой церкви, которая есть мать нашей русской церкви, и поблагодарилъ за радушный приѣмъ, какой оказали Владыкѣ епитропы и Архимандритъ, Владыка пожелалъ всѣхъ благъ предсѣдателю грековъ и греч. церкви въ

Америкѣ, о. Архимандриту со всею его паствою и оставилъ свою лепту на бѣд-ныхъ греческаго прихода. Греки весьма сердечно благодарили Преосвященнаго за Архипастырскія благожеланія имъ и обѣщали въ будущемъ принять Владыку еще усерднѣе и пышнѣе. — И правда, греки имѣютъ возможность исполнить это свое обѣщаніе, если, по ихъ словамъ въ Чикаго насчитывается грековъ 5000, а всего въ штатѣ Иллинойсѣ 7000, если они всего въ три года за церковь свою выплатили 10, 000 долл., купили весьма цѣнное кладбище въ г. Чикаго, платятъ своему священнику ежемѣсячно 80 долл. даютъ ему квартиру, столъ, отопленіе, освѣщеніе, повара. Для дѣла православія въ С. Америкѣ важно то, что Преосвященный Владыка обласкалъ грековъ, утѣшилъ ихъ, и потому они будутъ тверже держаться православія, не будутъ чуждаться православныхъ другихъ націй въ Америкѣ, но наоборотъ будутъ въ братскомъ союзѣ съ ними, помогать имъ; и чѣмъ тѣснѣе будетъ союзъ и единеніе православныхъ разныхъ національностей въ С. Америкѣ, тѣмъ само православіе будетъ крѣпче стоять въ сей странѣ; въ единеніи вѣдь сила. Кажется, что за все время существованія православной миссіи въ С. Америкѣ это въ 1-й разъ и первый русскій Архіерей отслужилъ божественную литургію въ сей странѣ въ греческомъ храмѣ, настоятель коей находится подъ юрисдикціей Константинопольскаго Патріарха.

*Свящ. І. Недзельницкій.*

### Потерянные для Русской народности.

Въ то время какъ истинные патріоты Русской земли озабочены судьбой заграничнаго славянства, а особенно тѣхъ закодронныхъ отраслей славянства, которыя составляли съ русскимъ народомъ когда то одну нераздѣльную семью, были одно и по обычаямъ, и по языку, и по вѣрѣ, каковы австрійскіе галичане, буковинцы и угро руссы, — врагъ славянства въ видѣ толстовщины, зло подиутилъ надъ русскимъ народомъ. Въ то время когда Россія подаетъ руку помощи своимъ отторгнутымъ судьбами исторіи сородичамъ — русскимъ, загнаннымъ изъ исконной прародины и колыбели всего славянства за океанъ, въ Новый Свѣтъ, и здѣсь ихъ, убѣжавшихъ отъ ополченій, отъ окатоличенія, отъ жидовскаго йрма и австрійскихъ жандармовъ и иезуитовъ, спланиваетъ въ церковныя общины, образуетъ приходы, возвращаетъ въ лоно Православія и такимъ образомъ опять духовно приобщаетъ къ единству многомиліонной славянской націи, — толстовская клика кинула въ Новый Свѣтъ около десятка тысячъ чистокровныхъ русскихъ, тагъ называемыхъ духоборовъ, въ часть западнаго неславянскаго міра на неминуемую погибель. — Какова бы нибыла ихъ вѣра, каковы-бы нибыли ихъ вѣроисповѣданія, заблужденія, въ нихъ течетъ русская кровь, у нихъ русская душа, хотя и исковерканная разными безумствами толстовщины по русская.

„Духоборческая Эпопея“, вышедшая изъ подъ пера челоѵка проѣздившаго свѣтъ вдоль и поперекъ, помнящаго людей съ ихъ многоразличными потребностями и правами глубоко и многосторонне, — даетъ намъ картину жизни духоборцевъ въ новой толстовской На-лестинѣ такую, что всякій челоѵкъ долженъ задуматься надъ судьбой этихъ пасынковъ русскаго народа. Загнанные въ пустыню американскаго сѣвера, почти на бесплодную тундру, гдѣ не только хлѣбныя растенія, но даже картофель и другія корнеплоды немогутъ вырѣваться; гдѣ нѣтъ порядочнаго лѣса чтобы сдѣлать нужныя земледѣльцу постройки, не говоримъ о домѣ; гдѣ по зимамъ рѣки и озера промерзаютъ до дна, такъ что негдѣ бы ваетъ достать воды, — они обречены на тяжелую жизнь сѣвернина, гдѣ самая упорная борьба съ природой никогда не увѣнчивается успѣхомъ и обрекаетъ челоѵка на монотонную, пришибленную жизнь полуварвара или же прямо на вырожденіе и уничтоженіе.

Какъ и надо было ждать, жизнь духоборцевъ въ Канадѣ съ самаго же начала не предвѣшала ничего хорошаго и самамъ духоборцамъ не нравилась. По первый годъ, когда духоборцы еще не были оставлены своими Моисеями, когда еще надежды на лучшее будущее не были разбиты суровой дѣйствительностію, — не открылъ всей той горечи положенія, въ какомъ они дѣйствительно находятся. Брошюра г. Тверскаго относится

именно къ этому времени, поэтому въ ней картина жизни вольныхъ изгнанниковъ и невольныхъ жертвъ толковъ ой сумасшедшей философіи, не имѣть еще тѣхъ сгущенныхъ мрачныхъ тѣней, какими она обладаетъ въ действительности. — Вѣда пришла только въ прошлую зиму. — Русская натура способна пережить многое. И духоборцы, какъ русскіе же люди, не боялись ни суровости зимы, ни голодовокъ, какими они привыкли ихъ видѣть у себя въ Россіи. — Но канадскія зима и канадскія голодовка оказались суровѣе и гибельнѣе, чѣмъ русскія, и сколько невинныхъ жертвъ они унесли прошлую зиму; одному Богу извѣстно. Американскіе друзья, правда, не оставляли ихъ безъ какой-либо помощи, но эта помощь была, какъ капля въ морѣ, тѣмъ болѣе, что и сами духоборцы, вообще замкнутые, стыдились предъ иностранцами открывать свои нужды. . . . Хорошо бы было въ эти мрачныя дни заглянуть въ канадскія селенія графу Льву Толстому и полюбоваться результатами своихъ философскихъ экспериментовъ и тутъ же на мѣстѣ рѣшить основательно вопросъ, *гдѣ корень зла*, постигнаго духоборцевъ.

Но не эти матеріальныя нужды и бѣдствія опечалили духоборцовъ и разочаровали ихъ въ конецъ. — Обманули ихъ въ землѣ, заставили ихъ умирать съ голода-холода, съ этимъ-бы можно помириться. Уходя въ новый свѣтъ они искали „свободы вѣры“. Имъ наговорили въ Россіи, что только тамъ, на ихъ родинѣ, не даютъ воли чудить, какъ вздумается человеку, а въ другихъ странахъ, въ новомъ свѣтѣ, въ Канадѣ, можно жить и никому ни въ чемъ отчета не отдавать. . . . И вдругъ это оказалось ложью: оказалось, что и въ Канадѣ есть правительство, которое слѣдитъ за каждымъ человекомъ, какъ онъ живетъ и исполняетъ ли обязанности гражданина; есть законы помимо законовъ, какіе держатъ и считаютъ единственно правыми, духоборцы. Первыя всего духоборцамъ предложили, чтобы о бракахъ, заключаемыхъ между членами ихъ общины, давали знать мѣстному судѣ и вносили въ судейскіе регистры или метрики. Гдѣ-же тутъ свобода вѣроисповѣданія, — по мнѣнію духоборцевъ!

У пишущаго эти строки есть письмо духоборца П. Е. Попова въ которомъ этотъ членъ духоборческой общины какъ разъ касается даннаго предмета. Въ этомъ письмѣ П. Поповъ, между прочимъ, пишетъ: \*)

«Я получилъ Ваше письмо, въ которомъ Вы пишете, чтобы мы пили вареную воду и ѣли вареную пищу. Мы очень благодаримъ Васъ за хорошей совѣтъ. Я недавно получилъ изъ Канады отъ моихъ домашнихъ письмо, они пишутъ, что канадское правительство хочетъ чтобы духоборцы принесли метрики то есть книги, о которыхъ мы съ тобой говорили, что у васъ моло-

дые люди женятся, ихъ заводятъ въ димитрики, а у насъ молодые люди по любви какъ Богъ велитъ другъ дружку полюбуютъ, сходятся и живутъ вѣкъ въ любви.

„Наши духоборцы несогласны принять димитрическія книги. Правительство объявило: если вы не хотите принять, то итъ земли въ Канадѣ; наши подали прошение королеви Викторіи на счетъ притесненія нашей религіи.“ и пр.

Не печалитъ духоборца очевидно то, что голодный тиѣ и всякія другія болѣзни, не разлучныя съ голодовками, уносятъ въ могилу его близкихъ и знакомыхъ, его томитъ мысль, что и здѣсь нашлось начальство, которое хочетъ знать, на комъ женился Петръ или за кого вышла Марія; однимъ словомъ его болѣе занимаютъ мысли „на счетъ притесненія религіи.“

Результатомъ этихъ мыслей духоборца Попова и другихъ, появилось въ свѣтъ не только прошение королеви Викторіи, но и извѣстное воззваніе ко всемъ народамъ.

По какой толкъ можетъ выйти изъ этого воззванія? — Страны, гдѣ бы небыло законовъ, не существуютъ. Куда же дѣваться духоборцамъ?

Еще прежде чѣмъ появились на свѣтъ извѣстія «на счетъ притесненія религіи», г. Тверской, считая переселеніе духоборцовъ изъ Ассинабоя неизбѣжнымъ, писалъ въ своей книгѣ.

«Я лично всегда думалъ и думаю, что единственное, дѣйствительно подходящее для нихъ мѣсто, это именно Россія, и что въ какой-бы то нибыло другой странѣ настоящее поколѣніе не найдетъ ничего кромѣ страданій». Нельзя съ этимъ не согласиться, зная условія жизни въ Новомъ Свѣтѣ. Но для возвращенія въ Россію необходимо духоборцамъ наконецъ отречься отъ своихъ несообразныхъ воззрѣній на правительство, необходимо наконецъ прийти въ разумъ истины и согласиться по крайней мѣрѣ воздать Кесарево - Кесареви, а Божію - Богови. Только при этомъ условіи возможно чтобы правительство и общество въ Россіи откликнулись на ихъ призывъ о помощи. Думаемъ нашлись-бы средства у общества для того, чтобы этого заблудшаго сына, ушедшаго въ страну далече и потомъ раскаявшагося, опять водворить гдѣ нибудь въ пустыняхъ Сибири.

Въ противнемъ же случаѣ они невозвратно пропали для русской народности. — Могла бы спасти ихъ отъ слиянія съ мѣстными этническими элементами ихъ религія, если-бы она представляла изъ себя иѣчто обособленное и устойчивое, какъ спасаетъ православіе другихъ славянъ; — но духоборческая религія не обладала и не можетъ обладать подобными качествами. Уже въ настоящее время различные сектанты, какъ-то: квакеры, менониты, методисты, баптисты, подъ видомъ подаванія помощи, ведутъ усѣбную пропаганду между духоборцами, цивилизуютъ ихъ на своей образецъ, — такъ что съ

\*) Сохраняемъ его орфографію.

увѣренностью можно сказать, что черезъ какихъ нибудь десять лѣтъ отъ духоборчества, того духоборчества, для спасенія котораго русскіе просвѣтителѣ вожди послали его въ тундры Канады, не останется и слѣда. Самое большее, что мѣжетъ выйти изъ настоящихъ сектантовъ, если они подчинятся требованіямъ канадскаго правительства и останутся жить здѣсь. — это полуголодные канадскіе фермеры, полурабы гордыхъ бриттовъ. — Этого-ли хотѣли толстовцы?

А. А.

### Графъ Левъ Толстой.

Въ журналѣ «The Independent» помѣщена интересная замѣтка о характерѣ послѣднихъ произведеній Толстого, въ формѣ обращенія одного присяжнаго къ другому съ приглашеніемъ произнести обвинительный приговоръ Толстому. Вотъ ея переводъ.

Приготовляясь судить новаго пророка Бэмы, намъ надлежитъ повторить нашъ торжественный обѣтъ судить какъ «требуется справедливость, не взирая ни на предпочтеніе, ни на вражду», или же, если хочешь послѣдовать совѣту налагающему на насъ еще болѣе значительныя обязательства, чѣмъ присяга, намъ слѣдуетъ вспомнить слова евангелиста Іоанна: «не всякому духу вѣрете, но испытайте духовъ отъ Бога ли они».

Графъ Левъ Толстой много писалъ и много говорилъ на тему о религіи и недавно еще «The Independent» напечаталъ одно изъ его воззваній. Онъ заявляетъ, что пришелъ возвѣстять безмятнѣму вѣку настоящее Евангеліе Христа, и торжественность и несомнѣнная искренность его воззванія стряхнули равнодушіе со многихъ слушателей. Имъ кажется, будто изъ его устъ исходятъ слова самого Христа, а между тѣмъ сердца ихъ только пуще смущены, въ нихъ не исходитъ ни мира, ни убѣжденности. Сердца ихъ рвутся отъ противорѣчивости ихъ собственныхъ чувствъ, и, не будучи въ силахъ найти въ чемъ заключается погрѣшность безжалостной логики пророка, они часто готовы отрицать авторитетъ Учителя, Котораго слова онъ повторяетъ.

Графъ Толстой принимаетъ безъ оговорокъ простыя предписанія Евангелія, и требуетъ отъ насъ приверженности къ строгой буквѣ закона. Быть можетъ, такъ оно и слѣдуетъ, хотя казалось бы постоянное повтореніе только одной заповѣди «не противя злему» и отдаетъ нѣсколько фальшивой логикой фанатизма. Духъ Христа глубже его заповѣдей, и, если человекъ послѣдуетъ закону Евангелія, не обращая вниманія на духъ его, то въ чемъ будетъ его отличіе отъ ветхозавѣтныхъ фарисеевъ, которыхъ Христосъ обличалъ съ такою силой!?

Если вы спросите въ чемъ именно Толстой заблуж-

дается относительно настоящей религіи и Христа, я отвѣчу словами знаменитой французки «радостное настроеніе души есть показатель ея силы». Со стороны можетъ показаться легкомысленнымъ, что я ставлю торжественное воззваніе пророка на ряду со славами *Nipon de l'Enclous*; но я рѣшительно не знаю въ чемъ найти болѣе здравомыслящую критику дерзкаго деспотизма этого русскаго святоши. Въ Толстомъ нѣтъ радости; а за недостаткомъ радости ему недостаетъ и глубочайшаго инстинкта вѣры. Я знаю, что можно привести изъ Толстого фразы и даже страняцы, который звучатъ такъ, будто, за одно со своей новой вѣрой, онъ наследовалъ и радость; я знаю, что онъ многоглаголиво повторяетъ радостную вѣсть, услышавъ которую ангелы запѣли какъ они никогда не пѣвали прежде. Но довольно одного взгляда на суровые пристальные глаза этого старика, чтобы понять, что стоящая за ними душа питается горькими, не великодушными мыслями, и достаточно даже поверхностнаго знакомства съ его послѣднимъ произведеніемъ, чтобы знать, что они основаны на горечи, обличеніи и отчаяніи.

Естественно, что писатель съ такими мрачными убѣжденіями, какъ Толстой, отрицаетъ цѣнность красоты и зоветъ Грековъ невѣжественными дикарями за то, что они вѣрили красотѣ. Его послѣдніе труды обнаруживаютъ совершенное отсутствіе чувствъ красоты и радости. Привлекательность такого романа какъ «Воскресенье» не отличается отъ притяженія, которое заставляетъ толпу глядѣть на какой нибудь ужасный случай на улицѣ, хотя ей и противно. Драма подъ названіемъ «Власть тьмы» — не знаю, была ли она переведена на англійскій языкъ — одно изъ самыхъ отталкивающихъ, возбуждающихъ тошноту произведеній прошлаго вѣка. Очевидно, что воображеніе автора работало надъ нечистыми мыслями такъ долго, что, наконецъ, въ немъ развилось относительно ихъ смѣшанное чувство притягательности и отвращенія.

Графъ Толстой черпаетъ свой законъ благочестія изъ «Нагорной Проповѣди», какъ оно и подобаетъ. Но онъ забылъ радостную цѣсь, пробѣгающую, какъ золотая нить, чрезъ всѣ изреченія, какъ напримѣръ, «блаженни плачущіе, ибо они утѣшатся, да не смущается сердце ваше» и т. д. Изъ ученія Христова истекаетъ чудный и прекрасный урокъ о птицахъ небесныхъ и полевыхъ лиліяхъ. Изъ ученія Толстого истекаетъ отвратительная «Власть тьмы». Если же мы захотимъ болѣе современнаго примѣра, то стоить намъ прочесть «Цвѣты» св. Франциска Ассизскаго; Притчи, стихи и творенія Франциска горятъ величайшею радостью, иѣжностью и красотой.

Я не хочу сказать, что горечь и обличеніе совершенно отсутствуютъ въ ученіи Христа. Но скорбь Христа не есть неблагоприятный воиъ человека, кото-

рый оскорбленъ видомъ зла и несправедливости, царящихъ въ этомъ мѣрѣ. Нуженъ ли пророкъ, чтобъ указать намъ нестроеніе нашего вѣка? А такъ же скорбь Христа не есть горечь сердца ушедшаго въ самого себя, потому, что мѣръ оставилъ безъ отвѣта его личные запросы. Скорбѣ это задумчивая жалость человѣка, который видитъ, что дѣла міра сего скоропреходящи, и что и бѣдные и богатые одинаково находятся въ цѣняхъ грѣха. Въ немъ нѣтъ ни злопамятности, которую отличается сословная ненависть, ни стонъ личной обиды. Для него мѣръ погрязъ во тьмѣ потому, что энъ лежитъ внѣ черты величія и свѣтозарности царства небснаго. Если я понимаю правильно отрывочную лѣтопись жизни Христовой, въ этой жизни было гораздо болѣе радости духовнаго постиженія, чѣмъ горечи земнаго отчаянія. Такова природа, не одного христіанства, но и вообще настоящей вѣры, гдѣ бы мы ее ни нашли.

Однимъ словомъ, печаль всякой настоящей вѣры отрицательна, радость же положительна. Вѣра есть сознательный поворотъ отъ тьмы ко свѣту. Если слова проповѣдника закрываютъ двери нашей души и даютъ намъ чувствъ угнетенія, это вѣрный знакъ, что онъ облачаетъ мѣръ не потому, что узрѣлъ настоящій мѣръ духовный, а потому что мѣръ земной былъ горькимъ плодомъ во рту его.

Я считаю графа Толстого врагомъ, а не устроителемъ вѣры, потому что когда, откинувъ языкъ христіанства, онъ говоритъ прямо отъ сердца, я не нахожу въ немъ духовной радости, потому что я нахожу въ немъ только горечь великой страдающей души, потому что въ немъ нѣтъ состраданія, нѣтъ нужности, а только холодъ разочарованія. «Радостное настроеніе души есть показатель ея силы», и, не находя въ немъ радости, я смотрю на него какъ на одного изъ тѣхъ, которые отрицаютъ и разрушаютъ. Душа этого русскаго подобна сильному человѣку, долго находящемуся въ цѣняхъ въ темномъ подземельи. Вдругъ лучъ свѣта изъ внѣшняго міра упадаетъ на глаза его, пробуждаетъ его отъ летаргіи и снова такъ же внезапно исчезаетъ. Узникъ на минуту увидѣлъ радости свободы и свѣта, но самъ, все еще находясь во тьмѣ и оковахъ, онъ издаетъ вопль жестокой муки и отчаянія и ранитъ самого же себя.

Я смѣло говорю, что графъ Толстой не чадо свѣта, а чадо тьмы. Его голосъ—голосъ «духа, который все еще отрицаетъ». Вѣра проявляется слишкомъ рѣдко въ наши дни для того, чтобы мы стали слушать бредъ личнаго разочарованія и звать его гласомъ Божіимъ. Итакъ подобаетъ тебѣ, братъ присяжный, когда будешь власть шаръ, вынести обвинительный приговоръ.

Намъ подобаетъ испытывать каждаго духа, потому что изъ моихъ и твоихъ мѣръ вырастаетъ древо будущей вѣры. Въ судилищахъ древней Греціи, гдѣ шут-

ки ради мы теперь воображаемъ себя, былъ обычай давать каждому присяжному по двѣ дощечки, одна изъ которыхъ была дырявая, а другая нѣтъ. И каждый изъ нихъ опускалъ дощечку въ бронзовую урну, сообразно съ его мнѣніемъ, такъ какъ дощечка съ дырой служила знакомъ осужденія, а другая знакомъ оправданія.

И въ настоящемъ случаѣ, прошу тебя брось заодно со мною дырявую дощечку осужденія въ урну общественнаго мнѣнія.

Присяжный (Dicast).

## ОФФИЦІАЛЬНЫЙ ОТДѢЛЪ.

Святѣйшій Правительствующій Синодъ, по заслушаніи рапорта Его Преосвященства Преосвященнѣйшаго Тихона Епископа Алеутскаго и Сѣверо-Американскаго, отъ 9-го минувшаго Февраля за № 22, съ донесеніемъ о пожертвованіяхъ, сдѣланныхъ Преосвященнымъ Николаемъ, Епископомъ Таврическимъ, на нужды церкви Алеутской епархіи, приказали: объявить Преосвященному Николаю, Епископу Таврическому, признательность Св. Синода за сдѣланныя на нужды Алеутской епархіи пожертвованія.

*Распоряженія Епар. Начальства.*

Резолюціей Его Преосвященства Преосвященнѣйшаго Тихона, Епископа Алеутскаго и Сѣверо-Американскаго, отъ 15 Апр. с. г. за № 229: Свящ. Н. Рысеевъ, согласно просьбѣ, освобождается отъ службы при церкви на островѣ св. Павла; состоящій въ Унгѣ псаломщикъ П. Шадура перемѣщается въ Уналашку. Къ церкви на островѣ св. Павла переводится для пользы службы Кукоквимскій миссіонеръ свящ. І. Орловъ.

Резолюціей № 230 Священникъ Нучекской церкви К. Павловъ перемѣщается, согласно прошенію, Настоятелемъ Кукоквимской миссіи. Состоящему при Ситхинскомъ соборѣ іеромонаху Меодію поручается завѣдованіе Нучекскимъ приходомъ до усмотрѣнія.

Всѣ съ 1-го Іюля с. г.

**Награжденія:**

Его Преосвященствомъ, Преосвященнѣйшимъ Тихономъ, удостоены благоденственныхъ грамотъ:

Настоятель Анзонійской церкви Геромонахъ П. т. о. л. о. м. е. й, Староста Анзонійской церкви, Иосифъ Вархоликъ и прихожанинъ Аллегенской церкви арабъ Савва Гайдинъ.

**По жертвованію:**

Поступило сбора въ пользу Палестинскаго Общества:

отъ Аллегенской церкви	10 д.
» Нью-Йоркской Арабской ц.	20.00
» Бриджпортской	8.66
» Анзонійской	3.00
» Уналашкинской церкви	17.00

Въ Ненильчикскую часовню пожертвовано:

- 1) 7 ярдовъ ковра цѣною 7 д.
- 2) Матеріалъ на престолъ и жертвенникъ 7. 50
- 3) и шелковой матеріи 3. 00

**На расширение Кенэйскаго храма.**

Священникъ І. Бортоувскій съ семействомъ	20.00
Агриппина Яковлева	1.00
Иванъ Орловъ	1.00
Яковъ Семеновъ	6.50
Николай Гонинкта	4.00
Петръ Осколковъ	1.00
Иосифъ Осколковъ	1.00
Николай Мунинъ	1.00
Матей Комковъ	1.90
Григорій А. Осколковъ	1.50
Степанъ Татуна	1.00
Фадей Унтли	1.00
Мавра Мишакова	50
Иванъ Мишаковъ	2.25
Александръ А. Демидовъ	2.00
Александръ Абахчи	1.50
Антонъ Ивановъ	5.00
Иванъ Памфиловъ	3.00
Степанъ Кальнухутуль	1.00
Максимъ Кнухуутуль	1.00
Лаврентій Слатинъ	1.00
Феодоръ Чикилюшинъ	1.00
Петръ Янтлу	2.00
Петръ Мишаковъ	2.00
Тимобей Кнухуутуль	2.50
Феодоръ Мамаля	50
Феодоръ Абахчи	1.00
Стефанъ Мѣшаковъ	1.00
Петръ Чикилюшинъ	50
Даниилъ Кильхныша	50
Матей Осиповъ	25
Eugene Bugart	5.00
Кенайцы Книжковскаго селенія	3.90
Констант. Сороковиковъ	3.00
Илія Банальхэ	2.00
Александра Кайтаана	50
Полковникъ С. І. Костромитиновъ	5.00
Лаврентій Мишаковъ	1.00
Степанъ Сахаровъ	2.00
Феодоръ Чулинъ	1.00
Захарій Якутушунинъ	1.00
Николай Блховъ	1.00
Антонъ Бакельчущанъ	1.00
Феодоръ Демидовъ	1.00
Симеонъ Юнисонъ	1.00
Константинъ Катагэ	1.00
Александръ Хромецъ	1.00

Петръ Кіо	1.00	William White	4.65
Степанъ Куемтановскій	1.00	Терентій Чахотаха	2.00
Василій А. Демидовъ	1.00	Филиппъ Ивановъ	3.00
Николай Юнисонъ	50	Иванъ Осколковъ	5.00
Феодосія Ф. Демидовъ	4.00	Стар. А. Дарьинъ	5.00
Марія Демидова	2.00	Алексій Осколковъ	1.00
Едисанета Питерсонъ	2.25	Герасимъ Осколковъ	50
Афанасій Альманаха	1.00	Ирина Квасникова	50
Петръ Баховъ	1.00	Алекс. Сороковиковъ	3.00
Максимъ Паншинъ	3.00	Инокентій Шангай	1.50
Феодоръ И. Мишаковъ	1.00	Николай Культускій	1.00
Ирина Келли	2.00	Макарій Ефимовъ	50
Степанъ Ходыльтыша	1.00	Исаа. А. Ивановъ	10.00
Никаноръ Хгуйдытыненъ	50	Кенайское П. Братство	50.00
John Mann	3.00	Разныя поступленія	34.40

Итого пожертвовано по Май 1901 г. 247 д. 60 ц.

**Присоединеніе:**

Списокъ присоединенныхъ изъ униатовъ и римо-католичества, причтомъ Свято-Троицкой церкви въ Востокъ Канадской миссіи съ 4-го Марта по 1-е Апрелья, 1901 г.

Цероль Іоаннъ Прокопьевъ, жена его Анна Никитова, дѣти ихъ: Агафія, Марія, Симеонъ, Михаилъ.

Кобылка Константинъ Лукановъ, ж. его Анастасія Матвеева, дѣти ихъ: Василій и Марія.

Васечко Іоаннъ Васильевъ, ж. его Татіанна Іоанновна, мать Фекла Феодорова.

Борисъ Семень Іоанновъ, ж. его Агафія Андреева, д. ихъ Марія.

Чемера Максимъ Іоанновъ, сестра Екатерина Яковлева.

Стецунъ Андрей Феодоровъ, ж. его Марія Васильева.

Веленчукъ Іоаннъ Феодоровъ, ж. его Анна Михайлова, дѣти ихъ: Феодоръ, Екатерина, Параскева, Марія Михалина, Петръ.

Чичакъ Стефанъ Димитріевъ, ж. его Марія Фелксьева, дѣти ихъ: Михаилъ, Софія.

Бойчукъ Стефанъ Яковлевъ, ж. его Екатерина Стефанова, дѣти ихъ: Іоаннъ, Анна.

Нимцанъ Трофимъ Георгіевъ, ж. его Пелагія Нимцорова, Іоаннъ.

Рудыкъ Феодоръ Григорьевъ, ж. Марія Стефанова.

Ж. Никиты Андреева Солована, Екатерина Григорьева, дѣти ихъ Димитрій, Марія Елена, Параскева.

Гайдукъ Георгій Матвеевъ, ж. его Евдокія Васильева, дѣти ихъ: Феодоръ, Василій Михаилъ.

Врунько Николай Андреевъ, ж. его Евфимія, дѣти ихъ: Іоаннъ, Татіанна.

Козель Іоаннъ Васильевъ, ж. его Варвара Романова, дѣти ихъ: Романъ, Анна, Марія, Екатерина.

Кунь Петръ Игнатьевъ, ж. его Екатерина Васильва, дѣти ихъ Марія, Василій.

Середа Илій Теодоровъ, ж. его Анна Андреева, дочь ихъ Марія.

Танцовный Димитрій Михайловъ, ж. его Фегла Иоаннова, дѣти ихъ: Тимофей, Евдокія, Марія.

Стецунъ Георгій Андреевъ, ж. Екатерина Иоаннова.

Бурый Илія Анреговъ.

Чернявскій Василій Михайловъ, жена его Анна Васильева, дѣти ихъ: Анна, Михайлъ, Николай.

Дунайскій Никита Григорьевъ, ж. Григорьева, дѣти ихъ: Харитонъ.

Жомиръ Михайлъ Стефановъ, дѣти: Стефанъ, Василій.

Мациборскій Димитрій Павловъ, ж. его Агафін Іоаннова, дѣти ихъ: Михайлъ, Іоаннъ.

Лопушинскій Федоръ, Григорьевъ, ж. его Евфимія.

Ж. Раиса Іосифова Лопушинская, дочь Юлія.

Сараханъ Василій Онуфріевъ, ж. его Анна Романова, д. ихъ Марія.

Чекалюкъ Михайлъ Григорьевъ, ж. его, дѣти ихъ: Николай, Димитрій, Стефанъ.

Олехивъ Петръ Георгіевъ, ж. его, сынъ Михайлъ.

Анна Теодорова Гарасимъ, дѣти ея: Александра, Марія, Вероника.

Акилина Іоаннова Воробецъ, дѣти ея: Марія, Параскева, Анна.

Ирина Кузьмова Кунчуна, дѣти ея: Василина, Анна, Марія.

Гордей Петръ Константиновъ, ж., сынъ, Василій.

Декуръ Гавріилъ Максимовъ ж., сынъ, Василій,

Полейчукъ Іосифъ Куриловъ, ж., сынъ Михайлъ.

Дроганюкъ Симеонъ Георгіевъ, Дыдыкъ Аванасій Михайловъ, Процинскій Федоръ Григоріевъ.

Екатерина Андреева Кузьмюкъ.

Пилипивскій Іоаннъ Гавріиловъ, ж. его Марина Михайлова, дѣти ихъ: Василій, Георгій, Николай, Анна, Михайлъ, Марія, Димитрій.

Искивъ Стефанъ Васильевъ, ж., Феодосія Васильева.

Симеонъ Васильевъ Пяскливецъ, Фуярчукъ Тимофеей Андреевъ, Евдокія Евфиміева Головачъ, Полѣшій Василік Михайловъ, Евдокія Иоаннова Домбровская.

Анна Иоаннова Мельникъ, дочь ея Марія.

Марія Данилова Мельникъ, дѣти ея: Анна, Марія, Іустинія, Евдокія.

Марія Димитріева Мельникъ, дѣти ея Марія, Палагія, Анна Анастасія.

Стачукъ Іосафатъ Георгіевъ.

Романюкъ Алексій Иоанновъ, ж., сынъ Василій.

Воробецъ Григорій Алексѣевъ, ж., дѣти ихъ: Стефанъ, Іоаннъ, Николай.

Всего присоединилось изъ уніи 156 и изъ католичества 3=159 об. пола.

Іеромонахомъ Амфилохіемъ присоединены въ г. Стриторѣ:

**Изъ римокатоличества:**

Елена Миклошъ, Елена Либа.

**Изъ уніи:**

Проживающіе въ г. Жоліетъ: Василій Вочко, жена его Анна, дѣти ихъ: Анна, Марія; Иванъ Вочко и Иванъ Ванъ,

## „Американскій Православный Вѣстникъ.“

на 1901 годъ.

„*Russian Orthodox American Messenger*“.

Подписка на Амер. Прав. Вѣстникъ принимается въ Америкѣ: America, New York, City. 323 Second Avenue, Rev. Alexander Hotovitzky.

Поступила въ продажу брошюра  
„Гдѣ искати (глядати) правду?“

НОВОЕ ИСПРАВЛЕННОЕ И ДОПОЛНЕННОЕ ИЗДАНИЕ

Нью-Йоркъ 1900 г.

Цѣна брошюры безъ пересылки.....10 цент.

съ пересылкою.....12 цент.

Съ требованіями обращаться въ Редакцію  
«Американскаго Православнаго Вѣстника»

23 2-d Ave. New York.

**СОДЕРЖАНИЕ: № 9. — Вознесіе Господне.**  
*Тезисы (текстъ русскій и англ.). — Путешествіе Его Преосвященства Преосвященнѣйшаго Тихона, Епископа Алеутскаго и Сѣверо-Американскаго, по Восточнымъ Штатамъ Америки. — Потерянные для русской народности. — Графъ Левъ Толстой. — Официальный отдѣлъ.*

Печатать разрѣшается.

Цензоръ, Архимандритъ Рафаилъ.

Редакторъ Свят. А. Хотовицкій.